

EL ECO TOLEDANO

DIARIO DE INFORMACIÓN

EL MÁS ANTIGUO Y EL DE MÁS CIRCULACION DE LA PROVINCIA

FRANQUEO
CONCERTADO

Los pases en la pre-
vencia adelantados.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En Toledo: Un mes, 1'00 pta.—En provincias: Un trimestre, 3'50; un semestre, 6'50; un año, 12'00.—En el extranjero: Un año, 30'00.

Fundador-Propietario: ANTONIO GARIJO

Redacción y Administración: Calle del Comercio, núm. 12, Telf. 89, donde se dirigirá toda la correspondencia.

ANUNCIOS A PRECIOS CONVENCIONALES

Número corriente, 5 céntis.—Número atrasado, 10 céntis.

DOCTOR RAMÓN BARCO

De los Hospitales de París.

CONSULTA: De 11 a 12 y de 2 a 4.

Travesía de la Plata, 3.—Teléfono 421.

De interés local

Como la pólvora

El alcalde accidental nos envió ayer un aviso que al pueblo toledano interesa y lo publicamos en el sitio que nos fué más preferente, dada la hora en que lo recibimos.

En él, y mientras se confecciona un bando cuya fijación será muy en breve, anuncia al vecindario que, durante dos ó tres días, las fuentes no abastecerán de agua del río, por las mañanas, con motivo de las obras que se están verificando en la máquina elevadora.

La noticia corrió como reguero de pólvora. Las mujeres en particular, que son las acarreadoras del agua y quienes más la necesitan para los usos domésticos, cosa muy natural, han empezado á hacer corrillos en los que se comenta el conflicto que se avecina.

Hoy dicen—corrè el agua en las fuentes y se carece de ella; cuando sólo lo hagan unas horas durante el día va á ser imposible coger cada familia lo que necesite para su abastecimiento.

Y á eso vamos: A calmar un poco al vecindario, si nos es posible, porque aunque de importancia es la noticia, importante es también hacer saber las prevenciones tomadas.

La primera Autoridad municipal, cuya interinidad está á cargo de un toledano enamorado de su pueblo, comprendiendo la gran responsabilidad que sobre él y el Ayuntamiento cae si el agua faltase en Toledo, y convencido de que cumple una sagrada obligación, ha pensado seriamente en el asunto, y el Sr. Villarreal, que hoy representa la Alcaldía, ha luchado y lucha por la consecución de sus fines, que son de agradecer y dignos de aplauso.

Quiere este señor, y por lo tanto, el Ayuntamiento, conseguir autorización del Cabildo Catedral para que los vecinos de Toledo utilicen el agua de la mina ó cisterna que en los Claustros existe, y nadie dudará que será otorgado ese permiso en bien del pueblo.

Además, varios pozos serán saneados y abiertos para que el vecindario se surta del líquido elemento.

Y pensando así, llevando á la práctica lo que el alcalde quiere en este caso, Toledo notará la falta de agua, es indiscutible; pero no llegará el caso de hallarnos sin la que nos sea precisa.

Y si como la pólvora cuandió la noticia que en nuestro número de ayer publicábamos, quisiéramos que hoy fuese lo mismo que ayer, para que llegue á conocimiento de todos que no hay motivos de tanta alarma.

Téngase en cuenta que han de llegar días, pocos, los menos posible, que las

fuentes no den una gota de agua; cuando se monte la nueva maquinaria.

Pero no se olvide que están tomadas medidas preventivas para que sea el mal menor.

Además, todos debemos unos días de sacrificio aguantando la escasez; porque ese sacrificio se á recompensado con la tranquilidad, en lo sucesivo, de que ya no habrá miserias por las aguas del Tajo.

La Autoridad municipal no puede hacer más que trabajar sin descanso.

Y el pueblo, sufrido siempre, en la presente ocasión debe hacer un sacrificio más, el último, tal vez.

Merece tenerse esto en cuenta y que la noticia corra.

MISERIAS DEL ARTE

Descórrase el telón. Sobre el tablado, canta la artista su profusa pena, sus ojos—flor marchita de pecado—nos dicen de su raza nazarena.

Y tienen sus labios de un ardiente rojo, muecas horribles de lujuria ignota; tiembla su carne, sensual despojo, triste trofeo de su derrota:

Entre violines desenfrenados, sigue la artista con sus cansados al ritmo gracil de un garrotín:

Y con un gesto bravo y canalla rasga nerviosa la fina malla, mostrando heroica su triste fin.

Julio CARO

RÁPIDA

EL SILENCIO

Dos meses ha que el silencio es el único confidente de mis infortunados amores. Él es quien recoge mis llantos; él es quien en mis horas de inacabable melancolía, invade mi cerebro de fantásticos ensueños, procurando encauzar mi vida en un mundo de ficticios goces; él es quien en las románticas noches estivales, cuando paseo mi tedio por las poéticas frondas de la vega, me recuerda mis viejos amores.

Y cuando rendido por el constante batallar de mis ideas me entrego en los reparadores brazos de Morfeo, él es quien vela mi sueño. Él es quien cuando despierto acariaciado por los primeros rayos del sol, que pálidos se filtran por los vidrios de la ventana de mi vetusta casa, recoge mi primer saludo. Él es mi único y fiel amigo; él me acompaña á todas partes. Él es quien en las nevadas noches invernales, al amor de la lumbre, hace surgir en mi mente el recuerdo de la mujer que amé. Él me contesta á la carta que en un momento de fiebre amorosa dirigí á una mujer sin corazón.

Nada hay más fiel que el silencio; él sabe consolar al que sufre: reir con el que ríe, llorar con el que llora.

José RODRÍGUEZ

De la vía pública

—¿Quiénes son esos que piensan contratar á Charlot's y Llapisiera?

—Algunos «vivos» que dirán que la empresa de Villa-Merjiliza camina con más ojos que un queso...

—¡Lo de siempre! ¡Que una espina en el ojo ajeno supone menos que una viga en el nuestro! ¡Envidiosos!

¡Regaran más de dos veces al día nuestras vias principales y adyacentes al ferrial durante las próximas fiestas?

—Si llueve, tal vez. Y si no... «agosto» para los betuneros.

—D. Justo pedirá agua, pero no para que se «agüe» la fiesta. ¡No hay derecho, que torsea el «papa»!

—¡Más de tres gozarían viendo poner á Mota el paraguas en la taquilla!

V. y O.

AYER

No fué ayer; pero ayer nos enteramos.

Y nos reímos. ¡Pero, hombre, si hay cosas que tienen la mar de gracia!

En Toledo hay uno que alquila bicicletas. Nos fijamos en uno solo. Llega un francés, alquila una de las que más le gustan, enseña documentos de garantía personal, monta en la máquina y... todavía no ha vuelto.

«Volverán las oscuras golondrinas en tu jardín sus nidos á colgar...» pero el francés que se llevó la máquina... ¡ese no volverá!

Y si vuelve será con la máquina hecha cisco.

Porque si no ha dejado de correr desde el sábado, ha podido ir á darse una vueltita por Verano.

Ahora, que nosotros creemos que ese corredor en bicicleta no es francés: Es un inglés en toda la extensión de la palabra. Y cuidado que esa palabra está extendida!

«Pero, señor! ¿Por qué alquilan cosas para salir de naja?»

Menos mal que (el mejor día) esperamos verle venir con la bicicleta al hombro, conducido por la Guardia civil.

Y será el mejor día para el alquilador, quien habrá dicho

en sus frases lastimeras y haciendo lamentaciones:

—¡Quiera Dios que en sus carreras, por su acción, que no fué buena, por sus malas intenciones, se le parta una cadena que le rompa los piñones!

Vamos de perrerías.

Un señor can, con la libertad de su vida perra, háse dedicado á morder los solomillos de todo bicho viviente que por allí va de paseo, con ó sin bozal.

Hace pocos días acometió á un pescador de caña en el momento que entre la admiración del público sacaba á la orilla á Charlot's y Llapisiera.

No va por nadie.

Eso que al público hay que alimentarlo de la caza y de la pesca,

Por eso ayer nosotros ¡oh maravilla del cambio de opiniones en la tierra! pedimos no alcanzar para las perras el bando horripilante de la morcilla. Mas viendo lo que ocurre, perraseñoras, veremos á ese chuchó que así mancilla hoy leyes del aguila tan destructoras

si resulta perra, venga morcilla. Fué nuestro el yerro: que se escapen lo mismo perras y perreros.

Escriban aquí un adjetivo fuerte. Bueno; pues ahora, sepan ustedes que en Quero, durante los fuegos artificiales en la función del pueblo, tres señores se entretuvieron en hacer estallar cápsulas de dinamita. Una mujer fué herida.

¿Eh? ¿Qué tal?

Esto se nos ha ocurrido: De Quero no hemos sabido que fuera dinamitero... (no hablamos del pueblo entero), más si ahora dicen: ¡Envidio! habrá que decirles: ¡Quero!

Y no queremos barrenar más sobre esto de la dinamita. Ello solo se alaba.

Alegrías y Tristezas

Horas de Madrid

IMPRESIONES

Madrid 7 de Agosto de 1916.

Al poco rato de escribir yo mi diatriba contra el juego, había sido éste suspendido por las autoridades, como dice un periódico, en todos los Circulos, semicirculos, «casas» y chirlatas que tiene Madrid. ¿Saldrá de veras? El escándalo producido en la Casa de Galicia—y no se debe confundir esta Casa con el Centro Gallego—servirá para más que una medida de carácter transitorio e iremos verdaderamente á la reglamentación?

Ello dirá allá por Octubre, si antes no vuelve á ser, como también dice el periódico á que me refiero, un inmenso garito la villa del oso y del madroño. Muchas frutas da el verano que, como las rosas de Calderón, á la tarde son lástima vana. En la estación otoñal se olvidan los buenos propósitos concebidos durante el estío, porque entonces la política lo absorbe todo, y aun se echa de ver cuán necesarios resultan ciertos elementos picaros y maleantes, á quienes hay que tener bien dispuestos para ciertos menesteres de la misma política.

Por el pronto, ya se ha dicho, la autoridad ha abierto un paréntesis en ese vicio nacional, y aquí ya no juegan sino los chicos á sus juegos infantiles. No se puede legislar sobre los juegos en grande; porque están cerradas las Cortes. El señor presidente del Consejo, que habrá dictado la resolución transitoria, anda sumamente ocupado para meterse en más dibujos. Son muchas y muy complicadas las ocupaciones del señor presidente del Consejo, tanto aquí como en San Sebastián. Atiende al interior y al exterior sin darse tregua. Todo lo resuelve de arriba abajo y de abajo

arriba. Nos lo cuenta después á los del oficio, y no es menor el tiempo y el esfuerzo que invierte en estas evacuaciones orales que el que gasta en sus improbas tareas introquas.

Sus manifestaciones últimas, á pesar de ser infinitas, pueden condensarse en dos, como los mandamientos del Decálogo: «Dictare una resolución de carácter general sobre la personalidad de los organismos obreros y trataremos de la cuestión marroquí en el próximo Consejo de Ministros.» Con estas ú otras palabras, pero con idéntica potencialidad substancial, he ahí lo dicho por su excelencia.

Un curioso compañero mío le interrogó: —¿Y la suspensión de las garantías constitucionales, cuándo se levanta?

El conde, que habla tanto sobre lo creado y lo increado, á esta interrogación se quedó mudo como cualquier periodista cuando yace bajo la ley excepcional.

Con esto hemos conseguido igualarnos los presididos y el presidente.

Sin embargo, yo he de hablar mientras me dure el aliento. Quiero hablar de la guerra europea, sin meterme en honduras, naturalmente; pero no puedo ni debo callar sobre tan enorme acontecimiento en su segundo aniversario, porque si un cronista no consigna en sus escritos por lo menos la cantidad de tiempo transcurrido desde el principio de esta gran convulsión histórica, ni es cronista ni sabe cuál es su más elemental obligación.

Van pasados dos años. En ese tiempo han muerto millones de criaturas humanas, se han devastado territorios, se han conculcado las leyes de la benditísima paz, se ha dilapidado el tesoro adquirido por medio de la agricultura, la industria, el comercio, las artes, por el trabajo, en suma, en sus múltiples manifestaciones, y con el cual la vida podría ir encaminándose hacia la perfección soñada. No ha sido así. Un viento loco sopló sobre el mundo hace dos años. Se abrió la vorágine que se está tragando á media humanidad... y todavía no han reaccionado las conciencias. Es horrible! No culpemos á nadie en singular. Culpables somos todos. ¡Todos en él pusimos nuestras manos!

ARGOS

Como empezó un poeta.

Murió el invierno. Nació la primavera concediendo esperanza á ilusiones. Los poetas volvieron á cantar sus rimas. Los enamorados, alegres ya, empezaron de nuevo sus coloquios. El gran misterio nocturno volvía á proteger las aventuras y asechanzas. La luna rodaba otra vez en el azul terciopelo de las noches, sorprendiendo coloquios de novios traviesos...

Murió el invierno! La tristeza leván-

JOSÉ RIVERA LEMA

Médico Cirujano de «La Protectora» Sociedad de Socorros Mutuos

Especialista en partos y enfermedades de la matriz.

RAYOS X

CONSULTAS DIARIAS

Ordinaria: de 2 á 4

Económica: de 12 á 1.

Gratuita: (los Martes y los Sábados) de 10 á 12.

Plaza de San Nicolás, 1, principal.

Consultorio-Clinica Operatoria de D. Ramón M. Delgado

Núñez de Arce, 23, teléfono 10.-TOLEDO

MEDICOS CONSULTORES

DOCTOR DELGADO

Del Hospital de San Juan Bautista.

Medicina y Cirugía general:

Todos los días, menos los domingos, de 8 á 5.

DOCTOR FERNANDEZ-CRIADO

Del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid.

Enfermedades de la Piel, Venéreas y Sifilíticas:

Los domingos, de 11 á 1 y de 3 á 5.

D. ANTONIO ESTALELLA

Cirujano-dentista, de Madrid, Cruz, 1.

Todos los domingos de 8 á 11 y de 1 á 3.

RAYOS X Radioterapia, Electroterapia, Galvanocaustia, Endoscopia, Masajes, vibratorios, Corrientes eléctricas farádicas y galvánicas. Inhalaciones de ozono contra la tos ferina. Inyecciones de tuberculinas de Neosalvarsán (914) y de salvarsán (606) Embalsamamientos. Se hacen toda clase de análisis químicos y microscópicos á cargo de D. Manuel Campos, farmacéutico militar.

to su vuelo de los corazones para dejar su reino á la alegría.

¡Nació la primavera! De nuevo aparecieron los amores... Las esperanzas... Las ilusiones...

La noche primaveral guardaba un gran misterio. Misterio dulce, grato, hermoso, para los amantes. Pero misterioso al fin.

En el fondo del obscuro portalón, Pura y Luis, ponían el capítulo fin á sus amores.

A Pura dominaban los celos. Por la mente de Luis cruzaban pensamientos que le hacían recordar tiempos pasados. Había sido pendenciero con el amor. Siempre había triunfado. Pero ahora los cabellos de Pura, rubios como el oro, y sus ojos azules como el manto del cielo, le subyugaban. No tenía fuerzas suficientes para luchar contra el amor. Una fuerza interior se lo impedía.

Los dos callaban. En las diminutas manos de Pura, un paquetito blanco, parecía danzar al son de una canción amante.

Un reloj dejó percibir el ruido débil de nueve campanadas, que parecían anunciar á Pura, la obligación cercana.

Alargó á Luis el paquetito, y dijo con voz queda:

—Toma... Dame lo mío.

—No lo quiero... ¿Y qué tengo, yo, tuyo?

—¿Que qué tienes? Las cartas... Los retratos...

—Ni las cartas ni los retratos te pertenecen. ¿No me los diste?

—Sí. Pero ahora al separarnos...

—Quieres que desaparezca con tu cariño el recuerdo de que vivió algún día. No, Pura. Tus cartas y retratos conservaré siempre...

—¡Todos lo mismo! Hasta en el último momento llegáis fingiendo...

—Nunca fingí contigo. ¿Tengo yo la culpa de que no me comprendas? Te has dejado vencer por vanos pensamientos... Te has dejado sugetar por unos celos... En fin, sea lo que quieras... ¿Por qué no has de ser libre, si lo que buscas es la libertad?

Y extendiendo su mano á Pura, apasionó la suya unos momentos, que fueron los más felices de su vida...

¡Reinaba la primavera! De amor en amor volaban los pensamientos, soñadores, como las mariposas volaban de flor en flor.

El mes de Mayo saludaba riente.

El aroma delicado de las flores y los rayos plateados de la luna, embriagaban corazones de amantes.

¡Todo era amor!

El misterio nocturno se transformaba en cuna de amores medidas por Magas... Los enamorados elevaban al Cielo sus plegarias... Reinaba la ilusión, las esperanzas... Solamente para Luis, reinaba la tristeza... Nadie llegó á comprender sus pensamientos. En su corazón se albergaba un cariño... Adoraba en silencio Miles de pensamientos llegaban á su mente. Su corazón quería hablar... y habló.

Envuelto en el silencio de la noche, la Diosa Poesía le brindó su ayuda.

Y mientras la luna, desde su alto trono, parecía acariciar el hermoso paraje, su corazón dictaba:

¡Y pensar que una noche nos unimos para luego otra noche separarnos! ¡Y pensar que juramos siempre amarnos para luego vencer el desanimo! ¡Y pensar que las notas atipladas de tu charla divina se perdieron! ¡Y pensar que esperanzas que vivieron por tu gusto se vieron fracasadas! ¡Y pensar que en tus labios tan queridos una sonrisa nace al separarnos! ¡Y pensar que algún día al encontrarnos pasaremos cual dos desconocidos!

Eduardo ARASTI

Si está usted á bien con sus intereses no deje de anunciarse en «El Eco Toledano». Le conviene.

Las fábricas americanas y la guerra

Una guerra propia, que impida á los Estados Unidos seguir suministrando material á Europa, sería una calamidad para su industria.

Una fábrica de pólvora, la de Dupont, ha firmado contratos por mil quinientos millones de francos, y en Octubre último repartió á sus accionistas un dividendo de 200 por 100. Antes de la guerra las acciones estaban á 129 y después se han cotizado á 750. Desde 1912 hasta hoy los accionistas han tenido una ganancia de 503 por 100.

Solamente en su centro fabril de Virginia posee 210 oficinas. Este grupo de fábricas gasta quincenalmente cuatro millones y medio de francos en sueldos y jornales, llegando á ganar algunos obreros de 60 á 80 francos diarios. Estas fábricas llegan á producir cada día cerca de un millón de libras de productos explosivos.

La fábrica de Carney's Point suministra diariamente 730.000 libras de pólvora sin humo, cuyo precio para la fábrica es de 0,50 francos la libra y se vende á un dólar: este producto deja un beneficio de 1.800.000 francos diarios.

Ofrece un gran interés el aspecto trágico de algunos dramas que se han desarrollado en una de las fábricas Dupont.

Diez mil obreros trabajaban sin reposo para ampliar el edificio, que ahora puede contener 20.000 trabajadores más.

Un grupo de terrenos dedicados al cultivo de cereales, con un valor de 15.000 dólares, quedó transformado, en ocho meses, en una fábrica á la que concurrían 29.000 trabajadores, y con un valor de cerca de tres millones de dólares. En la noche del 19 de Diciembre último la destruyó completamente un incendio en pocas horas.

Hay otra fábrica, la Bethlehem Steel C.º que es el más formidable agente de destrucción del orbe superando á Krupp y Creusot. Sus ganancias serán el año próximo de 225 millones. Mr. Schwab que lo dirige, participa del 10 por 100 de los beneficios. Se exportan, sobre poco más ó menos, un millón de toneladas de pólvora por año, y su precio es por lo menos 15 francos más caro por tonelada que antes de la guerra.

De la contienda europea

LA SITUACIÓN

En Pozières continúa una lucha encarnizada, indecisa por ambas partes.

En el fuerte de Thiaumont, se empeñan sangrientos combates de infantería cuerpo á cuerpo, en los que batallones enteros van á la carga.

Al Sudoeste de Botvécs han avanzado los franceses, conquistando algunas trincheras de los alemanes que vuelven á la reconquista de las mismas al Noroeste de Thiaumont, dicen los franceses haber progresado sensiblemente.

Sigue la artillería animada como única arma de combate en el sector de Fleury.

La artillería inglesa ha bombardeado Miraumont, ocasionando considerables destrozos y haciendo explotar tres depósitos de municiones.

Los rusos han sido desalojados de las dunas extensas que ocupaban al Sur de Zareze.

La ribera Oeste del Serella ha caído en poder de los moscovitas.

En los Cárpatos, continúan progresando los alemanes.

DE LA GUERRA EN EL MAR

El vapor *Leimbros*, hundido por un submarino al parecer austriaco, llevaba dos cañones sobre cubierta.

Al detenerse el submarino rompió fuego, no cesando en su ataque hasta haber disparado 24 cañonazos, y sólo cuando le quedaba una pieza, enarboló la bandera blanca.

DE SOCIEDAD

En breve tendrá lugar en Ocaña, el enlace de nuestro distinguido amigo y acaudalado propietario, D. Juan José de Láziz y González de Vega, abogado y juez municipal de dicha población, con una bellísima señorita perteneciente á la alta sociedad ocañense.

La boda se verificará en familia, por enfermedad de la madre de la contrayente.

Ecos del pueblo

Todo se discute. El noviazgo de la Petra con Antonio; la próxima boda de la tía Paca, «La Rubia», con Melitón, el de la huerta del «Caño»—ambos viudos de segundas nupcias; si ayer llegó un delegado de pósitos para imponer multas al Municipio; si el maestro de música presenta la dimisión del cargo porque no le pagan; el cura que se ha puesto á buenas con el médico y, en cambio, ya no es amigo del alcalde; Bernabé, que ha comprado un coche y que no le ha pagado; Pedro, el carnicero, que va para arriba y sabe Dios á quién habrá robado el dinero; la Joaquina, la de frente á la Iglesia, que va hacer obra para casar á la hija mayor con César, el hijo del notario...

Y burla burlando, los días transcurren entre críticas y más críticas, en tanto que el año agrícola se acumbra en las cámaras y se preparan planes más ó menos bien calculados para el venidero que «¡jalá no se emparve!»—dicen los desdenados de la Fortuna ó los que padecieron las más crueles presiones de los amos.

Las Juntas de festejos empiezan ya á tener sus reuniones—que suelen ser más dilatadas que aquellas memorables de la Conferencia de Algeciras: Un miembro propone que haya banda militar y cuatro toros de muerte; el otro está más porque se destine la mayor cantidad de fondos al ornato de las calles—¡muchas banderolas y luces de colores!; el de más allá, quisiera que no hubiese corrida y si dos músicas, para que el baile no falte... Y á todo esto, no hay ni *doce reales* en la Contaduría municipal, y... que quieras ó no quieras, es preciso gastar *treinta mil reales en fiestas*, con autorización ó sin ella.

«¡Si lo pide el pueblo—dice el alcalde—¿qué quiere el Gobierno, que á mí y á los concejales nos arrastren?... ¡Pues,

no señor; en vez de seis toros, van á ser siete y quedamos mejor que los otros, que no dieron más que tres y medio!...»

—¡Viva el alcalde!

—¡Señores, mi deber es dar gusto al pueblo!... ¡Si se vende el trigo, que se venda! ¡Pero toros no faltarán!

—¡Vivaaa!

A todo esto el bando contrario está que echa pelo de rabia y piensa quejarse á la superioridad.

—¡No hay derecho, señores; si ustedes y los otros y los de más allá, hicieron lo mismo ó cosas peores!...

—¡No hay derecho! ¡Dejad á la gente que se divierta, porque la fiesta del pueblo significa tanto como comer de pavo medio año! ¡Y eso del pan á *dos reales*, no tiene importancia! ¡Están los estómagos vacíos más ligeros!...

—¿Se dice algo de la guerra?

—Sí; que los 22.000 portugueses de Tancos se van á transportar en aeroplano de un día para otro al frente occidental.

—¿Es cierto?

—Lo sueñan las gentes.

—¿Sabes si se presume algo de quien vaya este año á «matar» aquí?

—¡El Hambre!

—Entonces son pocos siete toros.

—Pues, por mi parte, que echen carretes; porque no es por ahí el problema, ¿sabes tú?

—¡Comprendull!...

A casarse tocan

Esto diría una mocica del propio Zaragoza cuando se dirigía á la oficina en busca del novio. Verán ustedes cómo fué el sainete.

Es la hora de oficina. Ocho ó diez empleados, aguantando el calor, trabajan en sus respectivas mesas. Los ordenanzas, á la puerta, entre cigarro y cigarro, durmiendo á ratos y hablando otros pasaban las horas.

Una moza guapa, pizpireta, entra en el zaguán y pregunta por un empleado.

—Allí lo tiene; pase usted.

El muchacho hace ademán de levantarse; pero ella, altiva, dominadora, mirándole desde la altura de su amor amenazado:

—Ya estoy aquí.

—¿Tú?... Si... yo... ¿Cómo estás?

—Ya lo ves; decidida. ¿Y tú?

—Yo estoy...

—Vengo á casarme contigo.

—Sí, sí; nos casaremos.

—¿Nos casaremos? Habla en presente. Nos casamos. Porque ha de ser ahora mismo; ahora mismo. ¿Lo oyes? ¿Me entiendes?

—Bueno, bueno. Pero hay que arreglar los papeles.

—Ya están. Míralos. Nos casamos por lo civil. El juez espera.

—Bien.

—Ea. Pues andando.

El empleado mira desolado á sus compañeros, buscando apoyo para resistir. Todos callan; alguno sonríe. Un viejo muy viejecito, llora, mirando extasiado á aquella aragonesa, heroína de su honestidad.

Los dos novios salen á la calle. El va nervioso, apesadumbrado; ella triunfante sonriente.

Se acerca la moza á su galán, sustituida ya la fiera por la dulzura; se agarra á su brazo y le dice mimosamente:

—Ya verás qué felices vamos á ser;

De actualidad

porque yo seré obediente, sumisa, amorada... Aprended, niñas casaderas, de cómo os podéis casar cuando gustéis.

Maximo GEM

JOSELITO Á TOLEDO

Hablando con «Caracol»

Después de torear las corridas de Valencia la «gente» de Gallito, y durante un descanso en Madrid, permaneciéndonos cuatro horas con ellos en el Grand Hotel Iberia.

Allí viven este año á las órdenes de «Parrita»: Carriles, Camero, Pinto, Camero, Joselito, ya saben ustedes, tiene casa aparte. Blanquet habita con su hermano Y Magritas, en el barrio de Pardina con sus padres.

—¡Caracol! ¿Como vamos de tiempo? ¿pregunté al mozo de espaldas de José? ¿Ya ve usted, Don Manuel, que hemose jugado de los trenes. Por poco si podíamos salir de la Ensina pá Valencia.

—¿Cómo os han salido aquellas corridas?

—Toas, menos las de la Viuda, muchas perdías. ¡Con desirle que ni D. Felipe Pablo ha dao toroel!...

—Creo que Rafael...

—¡El too Poerosol! Estuvo cinco tardes sentensiao á muerte, y la tarde de la corria de Concha y Sierra, se cayó der sielo una cosa mu grande, que movió hasta las Torres de Cuarte... ¡Como estuvo er viejo é mi arma!

¿Sabe usted que vamos á torear la feria é su tierra, Don Manuel?

—¡La toreará la «gente» y tu señora por que tú, hartu harás con cuidar que no se caliente el agua del botijol!...

—¡Too tié su mérito y too dá dinerol!...

—Y ¿dices que vais á Toledo?

—Así dijo José. Y por sierto que sentiria no se arreglase con la empres; pues, según sus notas, es Toleo la única plaza de importancia que le faria torea!...

(Miguel, el mozo-jefe de comedor, dió á «Caracol» el recado de que eran las once y tenia que ir á preparar el baño á su maestro. Yo le obsequié con un cigarrillo y me despedí del «secretario particular» de Joselito, diciéndole: Da recados á tu amo y dile que «hasta Toledo!»)

Y yo me quedo reflexivo ante el véven que traen estos muchachos. «Ehba usted personal que mantiene este «pollo tomaterol» «Ahí le tienen ustedes. Tu jovencito y alternando con los viejos como un hombre». «¡Si le viese Lagartijol!»...

«Este «niño prodigio», que es de los pocos toreros que no han tenido que salir—durante el aprendizaje—á casa de trenes baratos en deliciosa peregrinación por esos mundos de Dios, es, á no dudarlo, el torero más grande que ha echado madre». «¡Menuda ha sido la Gabriela!»... «¡Tontos se van á quedar en Toledo, como los herederos de D. Vicente MARTÍNEZ encajonon una corrida de encargo para Joselito Gómez!»... «¡Aquello va arder, igual que Troya!» «¡Si no hay que darle vueltas, es el mejor de todos». «¡Sangre torera, arte taurino, esbiduria, lado izquierdo!»... «Y cuando los que escribimos somos, algunas veces,

Colegio de los Hermanos Maristas

Trinidad, 16.—TOLEDO.

Habiéndose terminado las clases del curso actual, la Dirección, del citado Colegio cree oportuno dar á conocer los resultados obtenidos en los exámenes oficiales de fin de curso, á saber:

Correos y Telégrafos.—Tres alumnos presentados, tres admitidos.

Bachillerato.—Los 304 exámenes de 2.ª Enseñanza fueron calificados como sigue:

91 Sobresalientes.
105 Notables.
108 Aprobados.
Reglamentos á quien los pida.

«cantigallistas», es de rabia, porque nos enjudo el niño, y no pudimos darle cuatro azotes». (A Toledo viene cobrando una cantidad de pesetas tan elevada, á la cual no llegó nadie). El gran «Dulzuras» decía: «Si en otras naciones hubiese imperado el torero y hubieran tenido un Gallito, habría costado verle funcionar muchos cientos de francos ó libras esterlinas; porque, percibir un genio así, no tiene precio»...

Y es verdad; La prueba está en que censurable es— no falta quien empuña la cama por ir á los toros en ciertas solemnidades, y luego duerme encima de una artesa, por ver á esta cantidad incommensurable de lidiador de reses bravas...

Impresión popular

La decepción producida por la lectura de la «Prensa toledana», acerca de que no había toros en la Feria, se ha trocado ante la afirmación en inmenso júbilo por toda la provincia y las colindantes. «Vieron la entrada de duros que dió Pastor á Toledo el día del Correo? Pues prepararse á recibir otros pocos el día 19! Y eso que no queráis corrida! Bueno; pues, en los pueblos—y lo sé porque ando ahora por ellos en busca de novia rica—no se habla más que de Gallito: Y Gallito le hay en peñoría, con arroz, con pepino, con tomate y en todos los codimentos del arte culinario-taurino, hasta que llegue el día 19 á las cuatro y media de la tarde.

«¿Cuándo mandan los programas y carteles, señor Verde?»
Mañana ó pasado. ¡Habrá para todos; pues Villa, sabe hacer bien la propaganda; porque no es de esos empresarios de «agua limón» que economizan el céntimo y... luego pierden hasta los calzoncillos!...

VERDE Y ORO.

PARA LAS FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hácese en la Imprenta de este diario, toda clase de trabajos á precios baratísimos: Carteles, prospectos, billetes de toros, teatro, cine, etc.; cartones de bailes, tarjetas intrasferibles, etc., etc.

Casa Garijo, Comercio 12!

CINE DEL MIRADERO

Para demostrar que la Empresa quiere satisfacer al público toledano y responder al favor que le dispensa acudiendo á las sesiones cinematográficas, el programa para hoy ha sido variado en la forma siguiente:

«Fieras en libertad», en dos partes.

Estreno del grandioso drama, en tres partes y un prólogo, «La mujer de los sueños».

La graciosa película de gran risa, «Por un beso».

Éxito de «La moneda rota».

Mañana 3.º y 4.º episodios de esta interesante película.

Comedor de Caridad.

Día 31 de Julio.—Comida: Adultos, 66; niños, 42. Total, 128. Cena: Adultos, 87; niños, 42. Total, 129. Total número de raciones diarias, 257. Albergados: Hombres, 3. Total, 3.

Día 1.º de Agosto.—Comida: Adultos, 93; niños, 36. Total, 129. Cena: Adultos, 94; niños, 40. Total, 134. Total número de raciones diarias, 263. Albergados: Hombres, 1. Total, 1.

Día 2.—Comida: Adultos, 89; niños, 39. Total, 128. Adultos, 88; niños, 41. Total, 129. Total número de raciones diarias, 275. Albergados: Hombres, 1; mujeres, 1. Total, 2.

Día 3.—Comida: Adultos, 86; niños, 41. Total, 137. Cena: Adultos, 87; niños, 42. Total, 129. Total número de raciones diarias, 256. Albergados: Hombres, 2. Total, 2.

ROGAD Á DIOS EN CARIDAD
por el alma de los señores
DON ANDRÉS Y DOÑA MANUELA PALACIOS
que fallecieron, respectivamente,
el 22 de Agosto de 1914 y 9 de Agosto de 1915
R. I. P.
Su desconsolado hermano D. Apolonio
Palacios, y demás parientes,
Suplican encarecidamente les encomienden en sus oraciones á Dios Nuestro Señor.

Todas las Misas que se celebren en la Iglesia de Santa Leocadia mañana 9 de Agosto de 1916, de siete á nueve de la misma, serán aplicadas por el eterno descanso de dichos señores.

Día 4.—Comida: Adultos, 96; niños, 44. Total, 140. Cena: Adultos, 88; niños, 43. Total, 131. Total número de raciones diarias, 271. Albergados: Hombres, 2. Total, 2.

Día 5.—Comida: Adultos, 93; niños, 40. Total, 133. Cena: Adultos, 85; niños, 42. Total, 127. Total número de raciones diarias, 260. Albergados: Hombres, 1. Total, 1.

Día 6.—Comida: Adultos, 97; niños, 40. Total, 137. Cena: Adultos, 88; niños, 41. Total, 129. Total número de raciones diarias, 266. Albergados: Hombres, 3; mujeres, 1. Total, 4.

Para vosotras

Preceptos generales de Higiene dentaria

I.—Se ha de limpiar la dentadura por la mañana al levantarse y por la noche antes de acostarse. Acerca de los dentíficos ya hemos dicho la última palabra.

II.—Evitese beber líquidos helados después de tomar un caldo muy caliente porque no hay nada más funesto para la dentadura que el tránsito súbito de una temperatura extrema á otra opuesta. El esmalte se altera, se pone amarillo y, algunas veces, salta.

III.—Después de comer manjares ó frutas ácidas, se ha de lavar inmediatamente la boca y frotarse los dientes con un lienzo, porque los ácidos atacan y quitan el color al esmalte.

IV.—Después de cada comida, tened cuidado de extraer con un hilo de caucho (véase HIGIENE Y BELLEZA) las partículas de alimentos que quedan en los intersticios dentarios, y lavarse la boca con agua tibia en el invierno. Si se reflexiona sobre los graves inconvenientes que resultan de la putrefacción de las partículas de carne entre los dientes y muelas, como la fetidez del aliento, las manchas del esmalte, y, á veces, las caries, se comprenderá toda la importancia de los cuidados que aconsejamos.

Pensamientos

Para poder comprender algo á la mujer y saber apreciarla, es necesario ser artista ó médico.

El amor es la causa de todo; el grandioso poema de la naturaleza. Tiene muy bellos hijos; la caridad es el mas bello de todos.

La verdadera superioridad debe pasar desapercibida; dominar sin que nadie se crea dominado, es ser verdaderamente superior; y si alguien creemos que ha podido aparcibirse de ello, es necesario procurar hacérsenos perdonar por cualquier medio.

Raras veces se ven unidas la teoría y la práctica: ó es muy difícil hacer la práctica teoría, ó es muy difícil hacer la teoría práctica. Generalmente, á buen práctico, mal teórico; á buen teórico, mal práctico.

Caminando en pos de dichas por la senda del deber, va una ley por Dios creada de impalpable y noble ser que no tiene forma humana; que parece una ilusión. Es esencia incorruptible que sin verla ni tocarla, nunca pudo la mentira atraerla ni humillarla.

—¿Dónde habita?—[En la concienzal
¿Y su nombre?—[La razón!

NOTICIAS VARIAS

Expediente

El que se les ordenó instruir á los Sres Villarreal y Sancho contra el aforador de los sustitutivos Cristóbal Jiménez, por el Ayuntamiento, está terminado.

El resultado del expediente créese relativamente satisfactorio para el interesado, aunque de ello se guarda la más absoluta reserva.

De viaje

D. Emilio Garcia Martínez, pagador de la Fábrica Nacional de Armas de Toledo, ha salido para Ávila en compañía de su distinguida familia.

Les deseamos feliz viaje.

Traslado

Ha sido trasladado á Valladolid el vigilante de primera clase D. Emilio Gil López, que venía prestando sus servicios en Toledo.

Le deseamos toda clase de prosperidades.

De interés general

Con el fin de facilitar el pase de la frontera portuguesa á los veraneantes españoles que marchan á Portugal á disfrutar la temporada de baños, el Gobierno de la vecina república ha concedido que en lugar de pasaporte se exija sólo la cédula personal á los viajeros que usen billetes del servicio especial de baños.

Así nos lo comunica la Compañía de ferrocarriles de Madrid á Cáceres y Portugal, para el conocimiento de nuestros lectores.

Nuevos vigilantes

En el día de hoy han tomado posesión de sus cargos de vigilantes de Policía en nuestra capital D. José Romero Danelo y D. Manuel Santamaría Lecumberri.

Les deseamos suerte en su destino y ocasión en que puedan hacer gala de sus condiciones para el cargo difícil que han de desempeñar.

Aspirina Bayer tabletas.

Id. id. granulada.

Somatose id.

Id. id. líquida.

Farmacia Santos—Plata, 23.—TOLEDO

FLORINA DE MAÍZ

La mejor maizena de todas las conocidas, recomendada por eminencias médicas. Producto químicamente puro, insustituible para la alimentación de los niños y personas sujetas á régimen. De venta en todas las buenas Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

PRECIOS:

Paquete de 500 gramos 1,25 p'as.
Idem 250 id. 0,65 id.

Depósito en Toledo:
Casa de Garijo.
Zocodover, 10

OCASIÓN

SE VENDEN:

Historia de España, por D. Modesto Lafuente.—25 tomos.
Revista Científico-Militar.—20 tomos.
El Año Militar, por Estanislao Guín. 3 tomos.
De venta en la Librería de

ANTONIO GARIJO
COMERCIO, 12, TOLEDO

FRANCISCO SOTOS

Montador Mecánico-Electricista.
Tintes, 1, bajo.—TOLEDO

Arreglo toda clase de maquinaria eléctrica, motores, alternadores, transformadores y ventiladores y cambio el voltaje en los mismos.

ZAPATEROS

Máquinas de coser

«SINGER»

Se venden dos casi nuevas de brazo, gran potencia.

DARÁN RAZÓN:
Plaza Colegio Infantes, 2.

GULLON

¡Aspirantes!

Se ha puesto á la venta la edición de 1916 de la Guía-programa del aspirante á ingreso en las Academias militares.

Es una obra de utilísima necesidad para todos los aspirantes pues contiene los programas íntegros de la preparación, un sinnúmero de datos relativos á los exámenes, notas de precio de los hoteles y fondas, horario de trenes y de oficinas públicas, etc., etc.

Dado el enorme pedido de ejemplares, se vende al precio mínimo de una peseta cincuenta céntimos ejemplar, en la Librería de Antonio Garijo, Comercio, 12.

Vinos de los cosecheros

VILLEGAS HERMANOS

de Villarrubia de los Ojos (Ciudad Real)

Único despacho en TOLEDO GRANADA, 6.

ALMORRANAS

La verdadera curación rápida y eficaz se consigue usando la Pomada milagrosa.

Locion antipsóricas para la sarna, se cura en dos horas.

FARMACIA DE CABELLO
PLAZA DE ZOCODOVER, 6
TOLEDO

SE VENDE

instalación completa para riegos, grupo de motor, corriente alterna y transformador monofásicos de 3.000 voltios á 1,50 y 50 periodos y centrífuga con todos sus accesorios completos.

Para tratar: con los Sres. Alegre y compañía (cocheras) Toledo.

FOTOGRAFÍA

LUCAS FRAILE

Especialidad en retratos de Comunion ARTISTICOS desde lo más barato á lo más elegante.

Zocodover, 9.—TOLEDO.

PASTOS

Se arriendan los pastos de la dehesa de «Palomilla», desde el 29 de Septiembre al 29 de Junio de 1917.

Para precios y condiciones, Navarro Ledesma, 25, Toledo.

SEMENTAL

Se vende uno de pura raza, de cinco dedos, de cuatro años, pelo ruco, sano y de buena estampa.

Razón: Fructuoso Segovia, Almonacid.

De no venderse antes, vendrá á concurso á la Feria de Agosto.

IMPRENTA
LIBRERIA
OBJETOS DE ESCRITORIO de
ANTONIO GARIJO

Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de

ESTÓMAGO

desarreglos intestinales (diarrea, estreñimiento), es porque desconocen las maravillosas curaciones del

DIGESTÓNICO

De venta en farmacias y droguerías.
Depositarios: Pérez, Martín y C.ª,
Madrid.

IMPRENTA Y LIBRERIA

ANTONIO GARIJO

COMERCIO, 12.—TOLEDO

La piel del niño, por el doctor Eusebio de Oyarzábal.

Juan Pujol.
La rosa de los vientos (novela), por Concha Espina.

Hombres y piedras, al margen del Baedeker, por Julio M. Cestero.
José Zorrilla (biografía anecdótica), por E. Ramírez Angel.

Los últimos días de Kant, por Tomás de Quincey.

Páginas libres, por Manuel G. Prada.
La sensibilidad en la poesía castellana, por Nicolás Heredia.

La estatua de carne, por José Francés.
La señorita Carlota, (confesiones de un cínico) por Manuel A. Bedoya.

La diosa de Siria, por Luciano de Samosata.
Nervios de la raza, por Eugenio Nole.

Sirenas y mudras, por Ramón Goy de Silva.

Obras recientemente editadas y en venta en esta casa:

El Duque de El, por Serafin y Joaquín Alvarez Quintero.

Teatro completo, por Henrik Ibsen (dos tomos).
Diario de un niño, por Carlos Eugenio Smidt.

La paz del sendero. El sendero innumerable, por Ramón Pérez de Ayala.

Sir John French, por Andrés González-Blanco.

Historia de las literaturas de Grecia y Roma, por Andrés Bello.

La lengua inglesa (estudio práctico-gramatical con vocabularios de náutica, comercio, y mecánica), por F. Gallach Palés.

El misterio de la Encarna..., por Fernando Mora, prólogo de Joaquín Dicenta.

En la ciudad de las mezquitas (crónica de una estancia en Tetuán), por Vicens.

En Galizia y el Isomzo, con los ejércitos La luna nueva. (Poemas de niños), por Babindranath Zagore.

Ciencias, artes y costumbres, por I. J. Rousseau.
Los peligros del alcohol, por el doctor García del Real.

Ostenberg, Imprenta Modorra de Antonio Garijo.

Almacenes TALAVERA

Grandes Rebajas

Desde el día 3 de Julio realiza, a precios económicos, todas las existencias de confecciones, paquetería, mercería y perfumería, por traslado de la Sucursal, Comercio, núm. 50, a la Casa

CENTRAL: ZOCODOVER, 1, 2 y 3.

AVISO

A los Sres. Alumnos de nuevo ingreso en la Academia de Infantería y a los Sres. Apoderados.

La Casa A. HUERTAS Calle Nueva, 4 y 6, ofrece los equipos de ropa blanca para los Sres. Alumnos, en mejores condiciones en clases y precios que ninguna otra de Toledo.

Visitar esta casa antes de hacer compras, y os alegraréis el haberla conocido a tiempo, por las grandes economías que obtendréis.

NOTA DE PRECIOS

Pias. Cts.	Pias. Cts.
3 Camisas, á..... 3,25	1 Jersey gris, á..... 4,00
3 Pares de calzoncillos, á..... 2,00	2 Mantas lana, 1.ª, á 10, 12, 14 y 16,00
3 Camisetas invierno, á..... 2,00	1 Par polainas cuero, á..... 10,00
3 Idem verano, á..... 1,50	1 Par botas ternera, á..... 16,00
12 Pares de calcetines á..... 0,75	1 Idem id. enteriza negras, á... 14,00
12 Cuellos hilo, á..... 0,50	1 Idem id. Dórgola fina, á..... 16,00
6 Pares puños, á..... 0,60	1 Par guantes hito color ave-llana, á..... 1,25
4 Sábanas, á..... 2,50	1 Par guantes cabritilla id. id., á 3,50
4 Fundas, á..... 1,00	1 Par guantes cabritilla blanca, á 3,00
2 Talegos para ropa, á..... 1,25	1 Frasco negrina, á..... 1,25
4 Toallas felpa, á..... 1,25	

Betunes, jabones y gamuzas, tirantes y ligas.

Todo marcado según reglamento.

SE FACILITAN CONDICIONES EN LOS PAGOS

No confundirse: Calle Nueva, 4 y 6, (junto a la Central de Correos)

NOTA Esta Casa no tiene Sucursales, ni depende de ninguna otra.

FÁBRICA DE CHOCOLATES, MAZAPAN Y DULCES DE SUCESOR DE

HIJO DE PÉREZ HERNÁNDEZ

FUNDADA EN 1834

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

TENDILLAS, 3 TELEFONO 5 TOLEDO.

ARAQUE

Calzado económico.

ARAQUE: Calzado de lujo.

ARAQUE: Alpargatas.

Comercio, -30 TOLEDO - Belén, 3

Venta de semillas

De Melón, Pepino, Sandía, Coliflor, Lombarda, Escarola y Repollo.

Forrajeras

Alfalfa de Probenza y del país, Remolacha Azucarera y Maumón forrajera y Navo Boyuno.

Casa de Garijo, Zocodover, 10. TOLEDO

SOCIEDAD MINERA Y METALÚRGICA

DE PEÑARROYA

Minas y Fundiciones de Plomo y Zinc

HULLERAS

ABONOS Y PRODUCTOS QUÍMICOS

Superfosfatos de cal de todas graduaciones

Superfosfato Azoado Peñarroya, para Cereales.

Super-Ferro-Azoado Peñarroya, para Cereales y especialmente para las leguminosas

Abono Peñarroya para Viñas.—Abono Peñarroya para Olivos

Abonos completos para toda clase de cultivos

Sulfato de Cobre.—Sulfato de Hierro.—Sulfato de Amoniaco.—Sales de potasa

Para pedidos e informes, dirigirse a Sociedad Minera y Metalúrgica de Peñarroya en (Pueblo Nuevo del Terrible) Córdoba

o a nuestro Agente General para la provincia de Toledo, A. LOSADA.—Plata, 17, Toledo.—Teléfono 110

INTERESA A TODOS!

Casas que en Toledo usan Registradora "National" que emite ticket con la fecha e importe exacto abonado por la compra.

Comestibles	J. Ayuso,	Trinidad, 4	Teléfono 232
Idem.	Idem	Cuatro Calles, 11	Idem 374
Idem.	Mariano Hernández,	Barrio Rey, 3 y 5	Idem 231
Idem.	Joaquín Camarasa,	Sillería, 19 y 21	Idem 313
Idem.	Carmelo S. Vicente,	Comercio, 20	Idem 65
Confitería	J. de los Infantes,	Belén, 13	Idem 22
Idem.	Niveiro Hermanos,	Comercio, 71 y 73	Idem 202
Idem.	Telesforo de la Fuente,	Zocodover, 47 al 50	Idem 234
Idem.	Mariano Gómez,	Magdalena, 2	Idem 35
Idem.	Sucesor de Pérez,	Tendillas, 3	Idem
Farmacia	Julio S. Román,	Zococover, 48	Idem
Idem.	J. M. de los Santos,	Plata, 23	Idem 230
Idem.	Julio Jiménez,	Lorenzana, 4	Idem 51
Droguería	Mariano Miedes,	Comercio, 33	Idem 326
Cordelería	Anton o Garijo,	Zocodover, 10	Idem 89
Librería	Idem	Comercio, 12	Idem 43
Mercería	Jesús Echevarría,	Idem 38	Idem 98
Salchichería	Eduardo Bayo,	Zocodover, 45	Idem 304
Tejidos	Huertas y Compañía,	Nueva, 4 y 6	Idem

NOTA Para conocer ó adquirir la Registradora National, dirijanse a la Sucursal en España: Madrid, Preciados, 11, ó al agente de esta provincia D. Indalecio Ferrero, La Mata (Toledo).



Usarlo una vez es adoptarlo para siempre.

De venta en TOLEDO: D. Constantino Herrera Calle del Comercio, núm. 32 y 34, Droguería.

Baños y Aguas Clorurado-Sódicas-Sulfurosas-Magnesianas

PARACUELLOS DE GILOCA-CALATAYUD

Utilísimas en el artrismo, herpetismo y escrfulismo, en sus diversas localizaciones: En los catarros bronquiales, nasales y faringeos; en fermedades de la piel, no excitables; en la anemia por crecimiento; afectos gastro-intestinales neuropáticos; enfermedades de la matriz y convalescencia de enfermedades graves.

INFORMES AL ADMINISTRADOR DEL BALNEARIO